IC2000 indoor  
CCT15285

LED (<2 W) = 30 W  
(>2 W) = 200 W

2600 W

2600 W

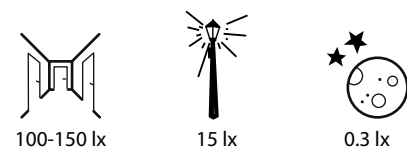
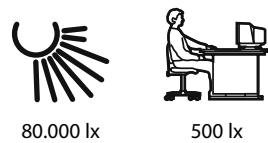
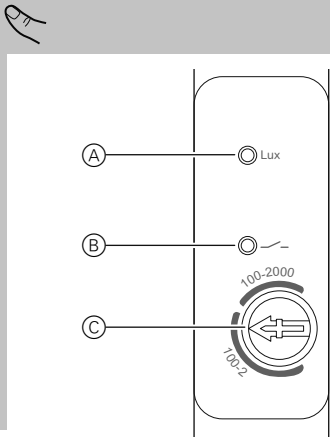
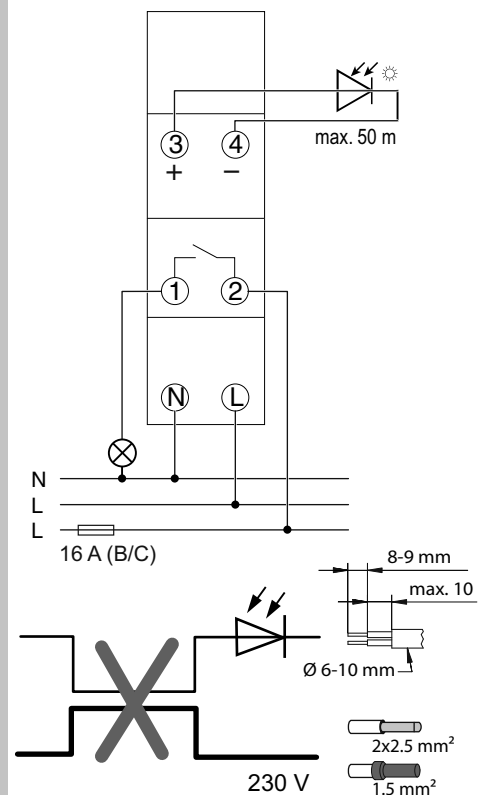
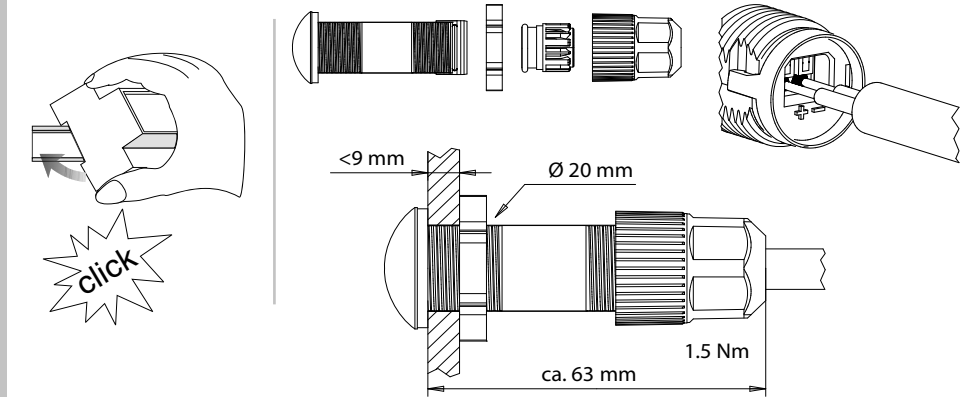
170 W

2300 VA

2300 VA

730 VA (80 μF)

650 VA



## For your safety

**DANGER**  
**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

## Getting to know the twilight switch

The twilight switch is used for controlling the light facilities of streets, external stairways, shop windows, entrances etc.

It has an integrated delay (ON approx. 20 sec., OFF approx. 80 sec.) to avoid undesired switching.

The sensor is intended for indoor installation.

## Mounting, Setup and Operating

① Mounting:

② Wiring:

**No safe electrical isolation between the power supply and the light sensor!**

- Connect light sensor only with approved cable for mains voltage.

③ Operating:

- A Red LED: Brightness is lower than the set lux value
- B Green LED: Relay contact is closed.
- C Set switching brightness 2-2000 lx.

## Technical data

Operating voltage: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz  
Power consumption: 0.3 W

Rated impulse voltage: 4 kV

Brightness setting range: 2-2000 lx

Switching output: Switching of choice of phase is permitted. SELV is not permitted.

Switching capacity: 16 A, AC 250 V, cos φ = 1  
10 A, AC 250 V, cos φ = 0.6

Switching capacity fluorescent lamps: 10 AX

Min. switching capacity: 10 mA, AC 230 V  
100 mA, AC/DC 24 V

Type of contact: μ-Contact

Operating temperature: -30 °C ... +55 °C (device)  
-40 °C ... +70 °C (sensor)  
+5 °C ... +55 °C (LCD display)

Protection class: II for designated installation  
Protection rating: IP 20 (device)  
IP 66 (sensor frontside)  
IP 40 (sensor backside, installed)

Nominal power: ->

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

## Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.

[schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

## Für Ihre Sicherheit

**GEFAHR**  
**Lebensgefahr durch elektrischen Schlag, Explosion oder Lichtbogen.**

Eine sichere Elektroinstallation muss von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden. Qualifizierte Fachkräfte müssen fundierte Kenntnisse in folgenden Bereichen nachweisen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Sicherheitsnormen, örtliche Anschlussregeln und Vorschriften

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Tod oder zu schweren Verletzungen.

## Dämmerungsschalter kennen lernen

Der Dämmerungsschalter wird verwendet zur Steuerung von Beleuchtungsanlagen, Außentritten, Schaufenstern, Eingänge, etc.

Er hat eine eingebaute Verzögerungsstufe (EIN ca. 20 s, AUS ca. 80 s) um ungewünschtes Schalten zu verhindern.

Der Lichtsensor ist für die Innenraummontage geeignet.

## Installation, Verdrahtung und Bedienung

① Installation:

② Verdrahtung:

**Keine elektrische sichere Trennung zwischen Netz und Lichtsensor!**

- Lichtsensor nur mit zugelassener Leitung für Netzspannung anschließen

③ Bedienung:

- A Rote LED: Helligkeit ist geringer als der eingestellte Luxwert.
- B Grüne LED: Relaiskontakt ist geschlossen.
- C Helligkeit einstellen: 2-2000 lx.

## Technische Daten

Betriebsspannung: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz

Standby: 0,3 W

Bemessungsstoßspannung: 4 kV

Einstellbereich Helligkeit: 2-2000 lx

Schaltausgang: Das Schalten beliebiger Außenleiter ist zulässig. SELV ist nicht zulässig.

Schaltleistung: 16 A, AC 250 V, cos φ = 1  
10 A, AC 250 V, cos φ = 0,6

Schaltleistung Leuchtstofflampen: 10 AX

Schaltleistung min.: 10 mA, AC 230 V  
100 mA, AC/DC 24 V

Kontaktart: μ-Kontakt

Betriebstemperatur: -30 °C ... +55 °C (Gerät)  
-40 °C ... +70 °C (Sensor)  
+5 °C ... +55 °C (LCD-Display)

Schutzklasse: II bei bestimmungsgemäßer Montage  
Schutzart: IP 20 (Gerät)  
IP 66 (Sensor Frontseite)  
IP 40 (Sensor Rückseite, eingebaut)

Nennleistung: ->

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle. Professionelles Recycling schützt Mensch und Umwelt vor potenziellen negativen Auswirkungen.

Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires mais le mettre au rebut en le déposant dans un centre de collecte publique. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.

## Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Centre in Ihrem Land.

[schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

## Pour votre sécurité

**DANGER**  
**RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC**

L'installation électrique répondant aux normes de sécurité doit être effectuée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation
- Raccordement de différents appareils électriques
- Pose de câbles électriques
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage

Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

## se familiariser avec le commutateur crépusculaire

le commutateur crépusculaire est utilisé pour contrôler les installations d'éclairage de rues, d'escaliers extérieurs, de vitrines, d'entrées, etc.

Il intègre une temporisation (ON environ 20 sec., OFF environ 80 sec.) afin d'éviter toute commutation indésirable.

Le capteur est destiné à une installation intérieure.

## Montage, configuration et fonctionnement

① Montage :

② Câblage :

**Pas d'isolation électrique sécurisée entre l'alimentation électrique et le capteur de luminosité !**

- Connecter le capteur de luminosité uniquement avec un câble homologué pour la tension de secteur.

③ Fonctionnement :

- A LED rouge : la luminosité est plus faible que la valeur en lux paramétrée.
- B LED verte : le contact de relais est fermé.
- C Luminosité de commutation paramétrée 2-2000 lx.

## Caractéristiques techniques

Tension nominale : 230 V CA, +10 %/-15 %, 50/60 Hz

Puissance absorbée : 0,3 W

Tension de choc assignée : 4 kV

Plage de réglage de luminosité : 2-2000 lx

Puissance de commutation : commutation possible de n'importe quelle phase.

Capacité de commutation : 16 A, 250 V CA, cos φ = 1  
10 A, 250 V CA, cos φ = 0,6

Capacité de commutation lampes à tube fluorescent : 10 AX

Capacité de commutation min. : 10 mA, 230 V CA  
100 mA, CA/CC 24 V

Type de contact : contact μ

Température de fonctionnement : -30 °C ... +55 °C (appareil)  
-40 °C ... +70 °C (capteur)  
+5 °C ... +55 °C (écran LCD)

Classe de protection : II pour l'installation désignée  
Indice de protection : IP 20 (appareil)  
IP 66 (avant du capteur)  
IP 40 (arrière du capteur, installé)

Puissance nominale : ->

Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires mais le mettre au rebut en le déposant dans un centre de collecte publique. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs.

## Schneider Electric Industries SAS

En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.

[schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

## Voor uw veiligheid

**GEVAAR**  
**RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLO-SIE, OF OVERSLAG**

Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Ervaren deskundigen moeten een grondige kennis hebben van het volgende:

- Aansluiting op elektriciteitsnetwerken
- Aansluiten van meerdere elektrische apparaten
- Leggen van elektrische leidingen
- Veiligheidsnormen, lokale bedravingsvoorschriften

Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg.

## Kennismaking met de schemerschakelaar

De schemerschakelaar wordt gebruikt voor lichtvoorzieningen in straten, externe trappen, etalages, ingangen, e.d.

De schakelaar heeft een geïntegreerde vertraging (ON ca. 20 sec., OFF ca. 80 sec.) om ongewenste schakelingen te vermijden.

De sensor is bedoeld voor binneninstallatie.

## Montage, instelling en bedienung

① Montage:

② Bedrading:

**Geen veilige elektrische isolatie tussen de voeding en de lichtsensor!**

- Sluit de lichtsensor alleen aan met kabels die zijn goedgekeurd voor netspanning.

③ Bedienung:

- A Rode led: helderheid is lager dan de ingestelde lux-waarde.
- B Groene led: relaiscontact is gesloten.
- C Stel de helderheid in op 2-2000 lx.

## Technische gegevens

Bedrijfsspanning: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz

Energieverbruik: 0,3 W

Nominale impulsspanning: 4 kV

Instelbereik helderheid: 2-2000 lx

Schakeluitgang: schakelen van gelijk welke fase is toegestaan.

Schakelvermogen: 16 A, AC 250 V, cos φ = 1  
10 A, AC 250 V, cos φ = 0,6

Schakelvermogen TL-lampen: 10 AX

Min. schakelvermogen: 10 mA, AC 230 V  
100 mA, AC/DC 24 V

Type contact: μ-contact

Bedrijfstemperatuur: -30 °C ... +55 °C (apparaat)  
-40 °C ... +70 °C (sensor)  
+5 °C ... +55 °C (LCD-display)

Beschermingsklasse: II bij reglementaire montage  
Beschermingsgraad: IP 20 (apparaat)  
IP 66 (voorkant sensor)  
IP 40 (achterkant sensor, geïnstalleerd)

Nominaal vermogen: ->

Het apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren maar naar een officieel verzamel-punt brengen. Professionele recycling beschermt mens en milieu tegen potentiële negatieve effecten.

## Schneider Electric Industries SAS

Neem bij technische vragen contact op met de klantenservice in uw land.

[schneider-electric.com/contact](http://schneider-electric.com/contact)

**cs** ***Soumrakový spínač IC2000 interní***

***Pro vaši bezpečnost***

**NEBEZPEČÍ**  
**NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, VÝBUCHU NEBO VZNIKU ELEKTRICKÉHO OBLOUKU**

Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný technik. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech:

- Připojení k instalačním sítím
- Připojení několika elektrických přístrojů
- Pokládání elektrických kabelů
- Bezpečné normy, místní pravidla a nařízení týkající se elektroninstalace

Nesplnění těchto pokynů povede k úmrtí nebo vážnému zranění.


### Obeznamení se soumrakovým spínačem

Soumrakový spínač se používá pro ovládání světelných zařízení ulic, vnějších schodišť, vyluh, vchodů apod.

Má integrovanou zpoždovací funkci (ZAPNUTO asi 20 sekund, VYPNUTO asi 80 sekund), aby se zabránilo nežádoucímu přepínání.

Senzor je určen pro interní instalaci.

### Montáž, nastavení a provoz

16 Montáž: 

2 Zapojení: 

**i** **Zařízení nemá bezpečnou elektrickou izolaci mezi napájecím zdrojem a světelným senzorem!**

- Světelný senzor připojte pouze schváleným kabelem pro síťové napětí.

3 Provoz: 


- A** Červená kontrolka: Jas je nižší než nastavená hodnota luxů
- B** Zelená kontrolka: Kontakt relé je uzavřen.
- C** Nastavit přepínání jasu 2-2000 lx.


#### Technické údaje

Provozní napětí: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz
Příkon: 0,3 W
Jmenovitě impulzní napětí: 4 kV
Rozmezí nastavení jasu: 2-2000 lx
Výstup spínače: Je povoleno přepínání výběru fáze.
Spínací kapacita: 16 A, AC 250 V, cos φ = 1
10 A, AC 250 V, cos φ = 0,6

Spínací kapacita zářivek: 10 AX
Min. spínací kapacita: 10 mA, AC 230 V
100 mA, AC/DC 24 V
Typ kontaktu: μ-Kontakt
Provozní teplota: −30 °C ... +55 °C (zařízení)
−40 °C ... +70 °C (zařízení)
+5 °C ... +55 °C (LCD displej)

Třída krytí: II pro určené zařízení
Stupeň krytí: IP 20 (zařízení)
IP 66 (čelní strana senzoru)
IP 40 (zadní strana senzoru, nainstalovaná)

Jmenovitý výkon: -> 

 Přístroj nelikvidujte spolu s domovním odpadem, nýbrž předejte ho oficiálnímu sběrnému místu. Odborná recyklace chrání člověka i životní prostředí před potenciálními škodlivými účinky.

#### Schneider Electric Industries SAS

V případě technických dotazů se prosím obraťte na centrum zákaznické podpory ve vaší zemi.

schneider-electric.com/contact

**es** ***Interruptor crepuscular IC2000 para panel***

***Por su propia seguridad***

**PELIGRO**  
**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO**

Solo profesionales especializados deben llevar a cabo una instalación eléctrica segura. Los profesionales especializados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas:

- Conexión a redes de instalación
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Tendido de cables eléctricos
- Normas de seguridad, normativas y reglamentos sobre cableado

El incumplimiento de estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.


#### Información acerca del interruptor crepuscular


El interruptor crepuscular se utilizar para controlar la iluminación de las instalaciones de las calles: escaleras exteriores, escaparates de las tiendas, entradas, etc.

Cuenta con un relé integrado (CONEC. aprox. 20 s, DESC. aprox. 80 s) para evitar las conexiones no deseadas.

El sensor está diseñado para instalaciones interiores.


#### Montaje, configuración y funcionamiento

16 Montaje: 

2 Cableado: 

**i** **No se dispone de aislamiento eléctrico de seguridad entre el suministro eléctrico y el sensor de luz.**

- Conectar el sensor de luz únicamente con el cable homologado para la tensión de red.

3 Funcionamiento: 

- A** LED rojo: la luminosidad es inferior al valor de lux ajustado.
- B** LED verde: el contacto del relé está cerrado.
- C** Definir la luminosidad de conexión entre 2 y 2000 lx.

#### Datos técnicos


Alimentación: 230 V CA, +10 %/-15 %, 50/60 Hz
Consumo de potencia: 0,3 W
Sobretensión de choque nominal: 4 kV
Rango de ajuste de luminosidad: 2-2000 lx
Salida de conexión: Se permite la conexión de una selección de fases.
Potencia de conexión: 16 A, 250 V CA, cos φ = 1
10 A, 250 V CA, cos φ = 0,6


Potencia de conexión de las lámparas fluorescentes: 10 AX

Potencia de conexión mínima: 10 mA, 230 V CA
100 mA, 24 V CA/CC

Tipo de contacto: contacto μ
Temperatura de funcionamiento: −30 °C ... +55 °C (dispositivo)
−40 °C ... +70 °C (sensor)
+5 °C ... +55 °C (pantalla LCD)

Clase de protección: II para la instalación determinada
Grado de protección: IP 20 (dispositivo)
IP 66 (parte delantera del sensor)
IP 40 (parte trasera del sensor, instalada)

Potencia nominal: -> 

 Elimine el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. El reciclado profesional protege a las personas y al medioambiente de posibles efectos negativos.

#### Schneider Electric Industries SAS

Si tiene consultas técnicas, llame al servicio de atención comercial de su país.

schneider-electric.com/contact

**it** ***Interruttore crepuscolare IC2000 per interno***

***Per la vostra sicurezza***

**PERICOLO**  
**PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONI O ARCHI ELETTRICI**

Un'installazione elettrica sicura deve essere eseguita solo da professionisti qualificati. I professionisti qualificati devono dimostrare una profonda conoscenza nelle seguenti aree:

- Connessione a reti di installazioneConnecting to installation networks
- Collegamento di più dispositivi elettrici
- Posa di cavi elettrici
- Standard di sicurezza, norme e regolamenti locali sui cablaggi

La mancata osservanza di queste istruzioni può determinare la morte o lesioni gravi.


#### Conoscere l'interruttore crepuscolare

L'interruttore crepuscolare viene utilizzato per controllare gli impianti di illuminazione di strade, scale esterne, vetrine, ingressi, ecc.

Ha un ritardo integrato (ON circa 20 secondi, OFF circa 80 secondi) per evitare la commutazione indesiderata.

Il sensore è progettato per l'installazione all'interno.


#### Montaggio, configurazione ed esercizio

16 Montaggio: 

2 Cablaggio: 

**i** **Non c'è alcun isolamento elettrico sicuro tra l'alimentatore e il sensore di luminosità!**

- Collegare il sensore di luminosità solo con cavo approvato per la tensione di rete.

3 Esercizio: 


- A** LED rosso: La luminosità è inferiore al valore lux impostato
- B** LED verde: Il contatto a relè è chiuso.
- C** Impostare la luminosità di commutazione 2-2000 lx.


#### Dati tecnici

Tensione di esercizio: AC 230 V, +10% / -15%, 50/60 Hz
Potenza assorbita: 0,3 W
Tensione d'impulso nominale: 4 kV
Intervallo di impostazione della luminosità: 2-2000 lx
Uscita di commutazione: è consentita la commutazione di scelta di fase.
Potere di commutazio- 16 A, AC 250 V, cos φ = 1
ne: 10 A, AC 250 V, cos φ = 0,6
Lampade fluorescenti con potere di commutazione: 10 AX
Potere di commutazio- 10 mA, AC 230 V
ne min.: 100 mA, AC/DC 24 V

Tipo di contato: contatto μ
Temperatura di esercizio: −30 °C ... +55 °C (dispositivo)
−40 °C ... +70 °C (sensore)
+5 °C ... +55 °C (display LCD)

Classe di protezione: II per installazione prevista
Grado di protezione: IP 20 (dispositivo)
IP 66 (lato anteriore del sensore)
IP 40 (lato posteriore del sensore, installato)

Potenza nominale: -> 

 Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici, ma consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Il riciclaggio professionale contribuisce alla tutela delle persone e dell'ambiente dagli eventuali effetti nocivi.

#### Schneider Electric Industries SAS

In caso di domande tecniche si prega di contattare il Centro Servizio Clienti del proprio paese.

schneider-electric.com/contact

**pt** ***Interruptor crepuscular de interior IC2000***

***Para a sua segurança***

**PERIGO**  
**PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÇÃO OU ARCO ELÉTRICO**

A instalação elétrica segura deve realizar-se apenas por profissionais especializados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação
- Ligação de vários dispositivos elétricos
- Instalação de cabos elétricos
- Normas de segurança, regulamentos e regras de cablagem locais

O incumprimento destas instruções tem como consequências a morte ou ferimentos graves.


#### Características do interruptor crepuscular


O interruptor crepuscular é utilizado para controlar as instalações luminosas de ruas, escadas exteriores, montras de lojas, entradas, etc.

Contém um relé integrado (ligado aprox. 20 seg., desligado aprox. 80 seg.) para evitar uma comutação inadvertida.

O sensor de movimento foi concebido para a instalação interior.


#### Montagem, configuração e operação

16 Montagem: 

2 Ligação à electricidade: 

**i** **Não existe nenhum isolamento eléctrico seguro entre a fonte de alimentação e o sensor de luz!**

- Ligar o sensor de luz apenas com o cabo aprovado para a alimentação eléctrica.


3 Operação: 


- A** LED vermelho: A luminosidade é inferior ao valor de lux definido
- B** LED verde: O contacto de relé está fechado.
- C** Definir a luminosidade de comutação para 2–2000 lx.

#### Informação técnica

Tensão de funcionamento: CA 230 V, +10%/-15%, 50/60 Hz
Consumo de energia: 0,3 W
Tensão nominal de impulso: 4 kV
Amplitude de definição da luminosidade: 2-2000 lx
Potência de comutação: É permitida a comutação de escolha de fase.
Capacidade de comuta- 16 A, CA 250 V, cos φ = 1
ção: 10 A, CA 250 V, cos φ = 0,6
Capacidade de comutação das lâmpadas fluorescentes: 10 AX
Capacidade de comuta- 10 mA, CA 230 V
ção mín.: 100 mA, CA/CC 24 V

Tipo de contacto: contacto μ
Temperatura de funcionamento: −30 °C ... +55 °C (dispositivo)
−40 °C ... +70 °C (sensor)
+5 °C ... +55 °C (ecrã LCD)
Classe de protecção: II para a instalação designada
Grau de protecção: IP 20 (dispositivo)
IP 66 (sensor do lado frontal)
IP 40 (sensor do lado traseiro, instalado)

Potência nominal: -> 

 Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

#### Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

schneider-electric.com/contact



